



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 17. mája 2018  
(OR. en)

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2018/0152 (COD)**

---

---

8853/18  
ADD 3

VISA 113  
FRONT 131  
MIGR 58  
DAPIX 136  
COMIX 251  
CODEC 746  
IA 130

## **NÁVRH**

---

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	17. mája 2018
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	SWD(2018) 196 final
Predmet:	PRACOVNÝ DOKUMENT ÚTVAROV KOMISIE ZHRNUTIE POSÚDENIA VPLYVU Sprievodný dokument Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 767/2008, nariadenie (ES) č. 810/2009, nariadenie (EÚ) 2017/2226, nariadenie (EÚ) 2016/399, nariadenie XX/2018 [nariadenie o interoperabilite] a rozhodnutie 2004/512/ES a zrušuje rozhodnutie Rady 2008/633/SVV

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument SWD(2018) 196 final.

---

Príloha: SWD(2018) 196 final



V Bruseli 16. 5. 2018  
SWD(2018) 196 final

**PRACOVNÝ DOKUMENT ÚTVAROV KOMISIE**

**ZHRNUTIE POSÚDENIA VPLYVU**

*Sprievodný dokument*

**Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady,**

**ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 767/2008, nariadenie (ES) č. 810/2009, nariadenie (EÚ) 2017/2226, nariadenie (EÚ) 2016/399, nariadenie XX/2018 [nariadenie o interoperabilite] a rozhodnutie 2004/512/ES a zrušuje rozhodnutie Rady 2008/633/SVV**

{COM(2018) 302 final} - {SEC(2018) 236 final} - {SWD(2018) 195 final}

## Súhrnný prehľad

Posúdenie vplyvu týkajúce sa návrhu nariadenia, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 767/2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) a nariadenie č. 810/2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex).

### A. Potreba konať

#### Prečo? Aký problém sa rieši?

Posúdenie vplyvu vychádza z hodnotenia systému VIS uskutočneného v roku 2016 a jeho cieľom je reagovať na nové výzvy v oblasti víz, hraníc a bezpečnosti, ako aj zabezpečiť prepojitelnosť s existujúcimi a budúcimi informačnými systémami, a preto sa zameriava na štyri problémové oblasti:

- **nevyužívanie cestovných dokladov ako dôkazov pri konaniach o návrate** – v súčasných právnych predpisoch EÚ sa táto možnosť nestanovuje, čo má za následok pomalé a zložité konania o návrate, vznik oneskorení a nákladov pre členské štáty,
- **chýbajúce biometrické údaje, ktoré by umožňovali identifikáciu maloletých** – podľa súčasných právnych predpisov EÚ sa deťom do 12 rokov neodoberajú odtlačky prstov, v dôsledku čoho je ťažšie deti identifikovať, a to najmä tie, ktoré sú zraniteľné vzhľadom na obchodovanie s ľuďmi,
- **nedostatočné informácie o dlhodobých vízach a dokladoch o pobyte** – nedostatok informácií spôsobuje problémy pri riadení vonkajších hraníc a väčšiu zraniteľnosť schengenského priestoru vo vzťahu k bezpečnostným rizikám,
- **nedostatočné kontroly rizika migrácie a bezpečnostných rizík pri spracúvaní žiadostí o udelenie víz** – v jednotlivých členských štátoch sa nevykonávajú rovnaké kontroly a existujúce informačné systémy (vrátane tých, ktoré budú v prevádzke v budúcnosti) sa na tento účel nevyužívajú.

#### Čo sa od tejto iniciatívy očakáva?

##### *Všeobecné ciele*

- zlepšiť vykonávanie spoločnej vízovej politiky,
- uľahčiť kontroly na vonkajších hraniciach EÚ a voľný pohyb v rámci krajín EÚ v schengenskom priestore bez hraníc,
- posilniť bezpečnosť v rámci EÚ a na jej hraniciach,
- zlepšiť riadenie hraníc medzi krajinami v schengenskom priestore a krajinami mimo neho.

##### *Špecifické ciele*

- zlepšiť identifikáciu a návrat štátnych príslušníkov tretích krajín,
- zefektívniť VIS s cieľom uľahčiť konania o návrate,
- uľahčovať boj proti podvodom,
- uľahčovať kontroly na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach a na území členských štátov,
- sprísniť opatrenia na boj proti porušovaniu práv detí,
- uľahčovať výmenu informácií o štátnych príslušníkoch tretích krajín medzi členskými štátmi,
- prispievať k boju proti závažnej trestnej činnosti vrátane terorizmu,
- zhromažďovať štatistiky s cieľom podporiť tvorbu politiky založenej na dôkazoch.

#### Aká je pridaná hodnota opatrení na úrovni EÚ?

Informačné databázy na úrovni EÚ pre oblasť hraníc a bezpečnosti pomáhajú pri spolupráci vnútroštátnych orgánov a výmene informácií v tejto oblasti.

Riešenie nedostatkov, pokiaľ ide o informácie, ktoré boli zistené v týchto systémoch, umožní orgánom (rýchlejšie a lacnejšie) vykonávať identifikáciu a dôkladné posúdenie rizika v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ako aj zistiť stav a pravosť ich dokladov.

## B. Riešenia

### Aké legislatívne a nelegislatívne možnosti politiky sa zvažovali? Je niektorá z možností uprednostňovaná (podčiarknutá)?

Zaradenie digitálnej kópie cestovného dokladu do VIS – 1. do centralizovanej databázy/2. decentralizovaným spôsobom (jednotlivými členskými štátmi):

- čiastková možnosť A. Uchovávanie iba strany s biografickými údajmi.
- čiastková možnosť B. Uchovávanie všetkých použitých strán v cestovnom doklade žiadateľa.

Zníženie vekovej hranice, od ktorej sa deťom odoberajú odtlačky prstov:

- zníženie vekovej hranice, od ktorej sa odoberajú odtlačky prstov, na 6 rokov,
- zníženie vekovej hranice, od ktorej sa odoberajú odtlačky prstov, na nulu (t. j. odtlačky prstov sa odoberajú v každom veku, od narodenia).

Zaradenie údajov o dlhodobých vízach a dokladoch o pobyte do VIS

– nelegislatívne možnosti:

- zlepšenie výmeny dvojstranných informácií v jednotlivých prípadoch,
- zlepšenie vkladania informácií do Schengenského informačného systému, pokiaľ ide o zápisy o odňatých dlhodobých vízach a dokladoch o pobyte, a ich využívania,
- podpora využívania bezpečnostných prvkov dokladov obsahujúcich čip: pasívne overenie totožnosti a rozšírená kontrola prístupu.

– legislatívne možnosti:

- ďalšia harmonizácia a väčšie zabezpečenie dlhodobých víz a dokladov o pobyte,
- vytvorenie prepojenia medzi príslušnými vnútroštátnymi databázami, ktoré by umožnilo všetkým členským štátom vyhľadávať v databázach ostatných členských štátov,
- zaradenie do VIS – a) bez údajov o zamietnutých žiadostiach/b) s údajmi o zamietnutých žiadostiach.

Automatické migračné a bezpečnostné kontroly

- systematické a automatické kontroly v dostupných databázach,
- automatizované križové kontroly a pravidlá preverovania.

### Kto podporuje ktorú možnosť?

Svoju podporu cieľom revidovaného VIS vyjadrila široká škála zainteresovaných strán [eu-LISA (agentúra EÚ riadiaca bezpečnostné informačné systémy), pohraničná agentúra EÚ – Frontex a vlády štátov EÚ, ktoré poskytli vstupy pre podporné štúdie].

Niektoré zainteresované strany (EDPS, FRA) upozornili na potrebu dodržiavania základných práv a neustále zdôrazňovali potrebu prísnych a jednoznačných opatrení na ochranu osobných údajov, ako aj potrebu zohľadniť najlepší záujem dieťaťa.

## C. Vplyvy uprednostňovanej možnosti

### Aké sú výhody uprednostňovanej možnosti (prípadne hlavných možností, ak sa žiadna konkrétna možnosť neuprednostňuje)?

Navrhovanými opatreniami sa zabezpečia spoľahlivé prostriedky systematického predkladania dôkazov o štátnej príslušnosti každej osoby, ktorá prekročí dĺžku oprávneného pobytu na základe víz pre štátnych príslušníkov tretích krajín. Tým by sa malo uľahčiť vykonávanie rozhodnutí o návrate – ktorého výsledkom budú odhadované **úspory vo výške 6,7 mil. EUR až 32,1 mil. EUR.**

Zníženie počtu prípadov oneskorenia pri konaniach o návrate zároveň pomôže znížiť náklady súvisiace so zariadeniami určenými na zaistenie pred vyhostením, náklady spojené s pobytom atď., a to o **46,3 mil. EUR až 92,6 mil. EUR.**

Ďalšie úspory vo výške **3,9 mil. EUR až 15,5 mil. EUR** sa očakávajú v oblasti súvisiacich administratívnych

<p>nákladov.</p> <p>Začlenením odtlačkov prstov detí do VIS sa orgánom umožní overiť totožnosť detí, a tým aj každý údajný vzťah medzi deťmi a dospelými, ktorí vystupujú ako ich rodičia alebo opatrovníci. Tým sa umožní zlúčenie detí, ktoré sa našli bez sprievodu v schengenskom priestore, s rodičmi, rodinnými príslušníkmi alebo opatrovníkmi a uľahčí uplatňovanie dublinského nariadenia (pravidiel určovania členského štátu EÚ zodpovedného za spracovanie jednotlivých žiadostí o azyl).</p> <p>Orgány riadenia hraníc a orgány presadzovania práva budú mať prístup k údajom o dlhodobých vízach a dokladoch o pobyte, čím sa umožnia rýchle kontroly stavu a pravosti.</p> <p>Držitelia dokladov budú môcť využívať aj výhody vyplývajúce z plynulejších a rýchlejších hraničných kontrol.</p> <p>Pre konzuláty a migračné orgány bude výhodné najmä automatické vyhľadávanie v iných databázach, čím sa plne využije interoperabilita celkového systému.</p>
<p><b>Aké sú náklady na uprednostňovanú možnosť (prípadne na hlavné možnosti, ak sa žiadna konkrétna možnosť neuprednostňuje)?</b></p>
<p>Priame hospodárske náklady budú obmedzené na investičné náklady alebo náklady na zavádzanie zmien v postupoch a právnych aktoch.</p> <p>Hlavné jednorazové náklady sa budú hradieť z rozpočtu EÚ a rozpočtu vnútroštátnych orgánov prevádzkujúcich príslušné systémy, pričom sa odhadujú na úrovni 21,4 mil. EUR až 21,5 mil. EUR.</p> <p>Opakujúce sa administratívne náklady vyplývajúce zo zvýšenej pracovnej záťaže na jednu žiadosť budú primárne znášať konzuláty členských štátov EÚ a externí poskytovatelia služieb.</p> <p>Pre každú oblasť politiky sa však vypracovala samostatná kvantitatívna analýza. V odhadovaných nákladoch sa preto nezohľadňujú aspekty značného dlhodobého znižovania nákladov na uprednostňované možnosti politiky, ako sú úspory z rozsahu a možné prekryvanie investícií.</p>
<p><b>Aký bude vplyv na podniky, MSP a mikropodniky?</b></p>
<p>Očakáva sa, že navrhované politické opatrenia nebudú mať priamy vplyv na malé a stredné podniky.</p> <p>Cestujúci a legálni držitelia dlhodobých víz alebo povolení na pobyt z tretích krajín budú využívať výhody plynúce z rýchlejších hraničných kontrol.</p>
<p><b>Bude existovať významný vplyv na štátne rozpočty a správy?</b></p>
<p>Náklady vyplývajúce z dodatočnej administratívnej práce v súvislosti so skenovaním dokladov a odoberaním odtlačkov prstov detí budú vyvážené významnými úsporami.</p> <p>Očakáva sa, že členské štáty budú vo veľkej miere využívať výhody vyplývajúce z:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• menšieho počtu žiadostí o pomoc v súvislosti s podpornými dokladmi zo strany migračných orgánov a orgánov návratu,</li> <li>• menšieho počtu žiadostí o kópie cestovných dokladov,</li> <li>• jednoduchšieho konania o návrate migrantov, ktorí prekročili dĺžku oprávneného pobytu na základe víz pre štátnych príslušníkov tretích krajín.</li> </ul>
<p><b>Očakávajú sa iné významné vplyvy?</b></p>
<p>Spoločnosť bude využívať výhody väčšej bezpečnosti vyplývajúce z účinnejšej ochrany vonkajších hraníc, ochrany detí a jednoduchšieho konania o návrate neregulárnych migrantov.</p> <p>Riešenie súčasného nedostatku informácií o dokladoch vydávaných štátnym príslušníkom tretích krajín bude dopĺňať informačný systém riadenia hraníc. Tento systém je koncipovaný a realizovaný v úplnom súlade so všetkými relevantnými právnymi predpismi, ako je všeobecné nariadenie o ochrane údajov, a so zásadami špecificky navrhnutej a štandardnej ochrany údajov, a sprevádzať ho bude celý rad záruk.</p>
<p><b>D. Následné činnosti</b></p>
<p><b>Kedy sa táto politika preskúma?</b></p>
<p>Štyri roky po začatí uplatňovania revidovaného nariadenia o VIS Komisia predloží správu Európskemu parlamentu a Rade EÚ.</p>